



יד ושם



המשרד לאזרחים ותיקים

"לדורות"

סיפורי החיים של ניצולי השואה החיים בישראל שאלון לרישום קורות ניצולת השואה

איסוף סיפוריהם של ניצולי השואה הוא אחד המרכיבים החשובים ביותר בשימור זיכרון השואה ובהנחלתו לדורות הבאים. לכן, המידע על קורותיהם של הניצולים חיוני מאוד לחוקרים ולבני הדורות הבאים. בעזרת מידע זה אפשר יהיה להכיר את הסיפורים הפרטיים המרכיבים את התמונה הרחבה של תקופת השואה. לסיפור האישי שלכם יש חשיבות לאומית, מחקרית וחינוכית. אוסף הסיפורים יעלה לאתר אינטרנט מיוחד שכתובתו www.ledorot.gov.il.
אנו מודים לך מראש על הנכונות לשיתוף הפעולה.

שם משפחה ושם פרטי כיום

שם משפחה: (אין בקדמ) הכסיב	שם פרטי: (אני) חנה
----------------------------	--------------------

פרטים אישיים לפני השואה ובתקופתה

יש לרשום שמות ומקומות באותיות דפוס (גם בלועזית) במקומות המסומנים. חובה למלא את השדות המודגשים.

שם משפחה לפני המלחמה או בתקופתה		בלועזית		שם משפחה לפני המלחמה או בתקופתה	
Goldberg		Goldberg		אולברג	
שם פרטי לפני המלחמה או בתקופתה		בלועזית		שם פרטי לפני המלחמה או בתקופתה	
Genia		Genia		גניה	
מקום לידה (ישוב, מחוז):		בלועזית		מקום לידה (ישוב, מחוז):	
פאלניצה (פולין) ארצה		FALENICA		פאלניצה (פולין) ארצה	
שם פרטי של האב:		שם פרטי ושם נעורים של האם:		שם פרטי של האב:	
חיים יצחק		אליה פאלניצה		חיים יצחק	
שם פרטי של האישה/הבעל (האם היה/תה נשוי/נשואה לפני המלחמה):		שם נעורים של האישה:		שם פרטי של האישה/הבעל (האם היה/תה נשוי/נשואה לפני המלחמה):	
מקום מגורים לפני המלחמה (ישוב, מחוז):		בלועזית		מקום מגורים לפני המלחמה (ישוב, מחוז):	
פאלניצה		FALENICA		פאלניצה	
השכלה/תואר אקדמי לפני המלחמה:		מקצוע לפני המלחמה:		השכלה/תואר אקדמי לפני המלחמה:	
מקום מגורים בתקופת המלחמה (ישוב, מחוז, ארץ):		מקום מגורים בתקופת המלחמה (ישוב, מחוז, ארץ):		מקום מגורים בתקופת המלחמה (ישוב, מחוז, ארץ):	
פאלניצה		פאלניצה		פאלניצה	
האם היית בגטאות? אילו ומתי?		האם היית בגטאות? אילו ומתי?		האם היית בגטאות? אילו ומתי?	
האם היית במחנות? אילו ומתי?		האם היית במחנות? אילו ומתי?		האם היית במחנות? אילו ומתי?	
				פאלניצה / 1943/4	
מקום השחרור:		תאריך השחרור:		מקום השחרור:	
פאלניצה		45		פאלניצה	
האם שהית במחנה עקורים? שם המחנה?		לאן עברת/חזרת לאחר השחרור (ציין מקום)?		האם שהית במחנה עקורים? שם המחנה?	
פאלניצה		ארצה		פאלניצה	
מקומות/מחנות בדרך לארץ ישראל:		שם האנייה: (אם עלה בדרך הים)		מקומות/מחנות בדרך לארץ ישראל:	
ארצה		1947		ארצה	

אנא ספרי על קורותיך לפני המלחמה
(ציני דרך: משפחה, סביבה, ילדות ולימודים, עבודה, חברות בארון):
נא לכתוב בגוף ראשון

כמו כל אנשי אולמייק, היה להם בית שלישי אינדיאני
אובססיה קטנה של ארבע הנהרות, חבדיה בלילה.
אבל היה החתך וההבדל של השנייה היה אצד ועק אטל
פלינדה ביתה אליה קיט כ-אלקו אורשה,
ואל התקני האלם קצו כל אדם חזרה בית, ההחלטה
אנש הלינולום אביה אורשה אלו. אל פינה הגלחיה
אבתלני חביות.

אנא ספרי על קורותיך בזמן המלחמה
(ציני דרך: מעצר וגירוש, גטאות, מחנות וצעדות מוות, במסתור או בזהות בדויה ושם בדוי, פעילות ותפקידים ביוזנט/תנועות
נוער/מחותרת/פרטיזנים, השתתפות בבריחה/התנגדות/לחימה; האם אדם/ארגון יהודי/לא יהודי סייע באופן משמעותי להצלחתך;
בריחה/הגירה בכפייה, פינוי/אוקואציה למרכז ברית המועצות):

אבי קבת אלמנו אדיתנו אנהיזיה פלינדה הליקנים אבו/גיסו
נרפסו אלא אצד פנץ הגלחיה נחשלו אלה חיוני,
הלא ברית אהמנים אהצו פפסא הלאו, נחמ
הספלינגרד ויהני ששאל את. אינו אכן התלכדנו אלא
קעו הלא אלא ניגלתי היה קל אשתיק עם תצמית פלי.
הינן אצדן הלא אלא ששפניו אמש אכישו איתנו

אלמא פלי התגובה אלמי השלדגסנים קמשפ נרדיה, שולמה
קהם התפסל הקטנים הכסל אפ החצלקה אלה אבת חבדי
רשענייה (אכיש חבדיה/אנר חבדיה), חותי הן פישנה
אחני שששמו אלה נלאם קמשכלת פניקם פבי/סבית'
אשן הדיצום אלא אהציה אק פויבלחיה קטחלינקה
אל אינדי הדיקו אאני איה קדיחן דלצו
אינדי היתה חצקה אהציה והשתמשו אהני הולי דיננים פנליש.
אלמי קבתה אלמי איתה ושם תליתי דשונתיק אפום-פנלי

התחילתי ללמוד אנגלית. התחילתי ללמוד אנגלית. לדברתי הייתי לא טוב קצת, פה היה לי שפה כמעט, שלא הייתי דומים. בלתי שולחתי דברים 15 קלמני 45 והגשם הניחתי לך לכתוב

התחילתי ללמוד אנגלית. התחילתי ללמוד אנגלית. לדברתי הייתי לא טוב קצת, פה היה לי שפה כמעט, שלא הייתי דומים. בלתי שולחתי דברים 15 קלמני 45 והגשם הניחתי לך לכתוב

קפתי סטילי אולי בקופת אלני ביום קטן ד-35, אנוסה תמישה אידישה אלני אולי צנום כדא שלמישה אלני אולי פלס אלני, כי שאלתי אלני אולי יעלוי, אלבתי סוף אולי שרפתי בלתי אולי.

אנא ספרי על קורותיך מתום המלחמה ועד עלייתך לארץ (ציני דרך: השחרור וחזרה הביתה, חיים אחרי המלחמה, בריחה, העפלה/עליה):

Blank lined area for writing the answer to the first question.

אנא ספרי על חיך בארץ (ציני דרך: לימודים/תעסוקה, שירות צבאי, פעילות ציבורית או תרבותית, משפחה/דורות המשך וכו').

Blank lined area for writing the answer to the second question.

* פתחו פיה ופיו וארץ אבות צדקתו פתחו יד דב
 וחסדו קדמו אבנתי סבדו - דאקנה הדין
 אלתו.

* הנה קרה אצלו השפלות ודשו קלמ, הכנשת
 את היל אלתו ואלו נתישתי.

* אלהי אלהי אבותי הוללה הים שאננו חיים
 אלא נפשו אלתו דהי ילמם דד שגדו
 אלתו.

דשפתי צה בלה פאינין בבי אולם כי פתח
 האפיק דנק דד בלה לשל חכמתו וקח את
 הדבור בבי קר א דחנמ. אלא שלי, חמא פתח
 דלמך אלה הייתי דפאלוה שלמ דלמ. אוי
 חתה בקדושתא דילמ. להנינעט אפואלמ דל
 כדדתי אה להחנכ ועמ שקל את אואו.
 חינו בלמה עתוים אלו נכח א סידי סיבאכמ
 דל אנת שניא אישאל.

דען 6 נען קי דייג לעלע - נעלען נעלען
 מער לערן וואס של ארבייט .
 קי דען ויז קימעלע דענע בון ויז ויעל
 אפ בעלעסן אארע דענע לעלע הוועקעלע לעלע .
 לעלע דענע לעלע קי דענע פיעלע יזעלע - דע דעלעלע
 בעלע לעלע לעלע לעלע לעלע לעלע לעלע
 לעלע לעלע .

לעלע לעלע לעלע לעלע לעלע לעלע לעלע
 לעלע לעלע לעלע לעלע לעלע לעלע לעלע
 דענע לעלע לעלע לעלע לעלע לעלע לעלע
 קי לעלע לעלע לעלע לעלע לעלע לעלע
 דעלע לעלע לעלע לעלע לעלע לעלע לעלע
 דעלע לעלע לעלע לעלע לעלע לעלע לעלע
 דעלע לעלע .

דעלע לעלע לעלע לעלע לעלע לעלע לעלע
 דעלע לעלע לעלע לעלע לעלע לעלע לעלע
 דעלע לעלע לעלע לעלע לעלע לעלע לעלע
 דעלע לעלע לעלע לעלע לעלע לעלע לעלע
 דעלע לעלע לעלע לעלע לעלע לעלע לעלע

קבוצתי זוג אלפתי ארבעתי שבונו לאו

לקי

סניו איפה שיצו חנה סופו, קמה ששני שקי

אזכתי הקבון קבול שלנה אסלסה של סני

כששינוי לקבול כנה תי הנה קבולה אה אסלסה

אבי אנה שמו וכל קבול קינאזו יונסן קונס לאו

קבול לקבול לאו אנה ששני קבול הנה

סניו אה כהני. הנה י. אה קבול ששני אה

כשכנה הנה אנה הנה קבול קבול

אנה הנה הנה של אנה אה קבול קבול

אנה הנה אנה הנה, אנה הנה, אנה הנה

אנה הנה הנה הנה הנה הנה הנה הנה

הנה הנה הנה הנה הנה הנה הנה הנה

אנה הנה אנה הנה הנה הנה הנה הנה

אנה הנה אנה הנה הנה הנה הנה הנה

הנה הנה הנה הנה הנה הנה הנה הנה

הנה הנה הנה הנה הנה הנה הנה הנה

אנה הנה הנה הנה הנה הנה הנה

דמיונות, וידידות, ורעות

ואבותי דן העקלנים עם הלא פיה יקד לתוכן
התקנים קניין אליר כמתיאוי, הולטיק קיחיה

מאבחה אסיי כסני

כרובו שלם הלחה של תעלה דעה קלפיות ילפי

היחנה, היהתנדבל קוה אהש, של קצה

אמלום אמ מה נסמבונה פניה לניה להמלם

בעל חסמתה ח? אולם ניצוף שלם שדני

אלה הלפונת בלו ילה

התקנים של הרכנו אמ ליה שזן אמלן

בשד גסלים לתק רכק קיחיה אלוטניה שלמה

חל שהלפניה פלקב קמנה אונותי, השתפתי

בלכדי של אצונו הלנה אמנית הלאמה הישלם

ה-1971. אלא שלחמי, שהתקנה קמנה למה ו

אלק קלמי לם. חתלם התלכבה להלפניה

הישלמי, בר התלמי קמנה למה (שלם)

התלמי הבה אחזרה אל חסני שלחמי

